























Introducción

Este material ha sido realizado para ayudar a las Unidades de Salud Familiar, Puestos y Centros de Salud y todo personal de blanco del Paraguay en el conocimiento, la difusión y educación relacionados a la prevención del cáncer del cuello uterino, con la toma correcta del Papanicolaou.

La redacción es sencilla, comprensible y fácilmente aceptada por la mujer que será atendida en los consultorios ginecológicos. Acompañado de una buena explicación con educación, respeto y equidad estamos seguros que será muy útil en la lucha eficaz contra esta enfermedad que hoy día es prevenible, evitable y curable en los estadios tempranos.

Dr. Antonio Carlos Barrios. Ministro MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL

Dra. Ma. Teresa Baran. Vice Ministra MINISTERIO DE SALUD PÚBLICA Y BIENESTAR SOCIAL

Dra. Lida Sosa Argüello. Directora General DIRECCIÓN GENERAL DE PROGRAMAS DE SALUD

Dr. Juan Carlos Alvarenga. Director PROGRAMA NACIONAL CONTRA EL CÁNCER

Dra. Nelly Elena Maldonado. Jefa PROGRÁMA NACIONAL DE PREVENCIÓN, DETECCIÓN PRECOZ Y TRATAMIENTO DEL CÁNCER DE CUELLO UTERINO Y MAMA

A través de: FUNDACIÓN DE RELIGIOSOS PARA LA SALUD - FRS

Financiado por: AGENCIA ESPAÑOLA DE COOPERACIÓN INTERNACIONAL PARA EL DESARROLLO - AECID

CONVENIO 10-CO1-063

"Mejora de la Salud Sexual y Reproductiva de las Mujeres Paraguayas Apoyando El Plan Nacional de Prevención de Cáncer de Cérvix del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social del Paraguay"



















Cómo usar este material

El rotafolio tiene páginas en donde se van explicando temas relacionados a la realidad de la mujer.

Cada hoja tiene un lado con ilustración (que es el lado que mira la mujer durante la charla) y en el lado de atrás tiene un texto que ayuda al profesional de la salud a explicar y educar.

Se pueden abordar los temas libremente, o mantener el orden propuesto, según sea la necesidad o inquietud de la mujer. Recordar que podemos conversar en guaraní o en jopará, para facilitar la comunicación.



La Salud de la Mujer

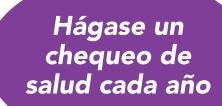
Prevención y Atención de la Salud

- Haga ejercicio, caminatas, bicicleta
- Mantenga una alimentación variada, consuma frutas y verduras
- Si consume alcohol, hágalo con moderación
- Diga no al cigarrillo
- Realice un chequeo de salud cada año

Un control ginecológico con estudios previene enfermedades o las detecta cuando están comenzado y tienen solución. Por ejemplo, el PAP sirve para prevenir el cáncer de cuello uterino.

VIVA UN ESTILO DE





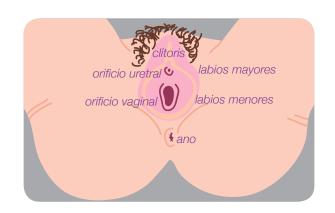
La Salud de la Mujer

Prevención y Atención de la Salud

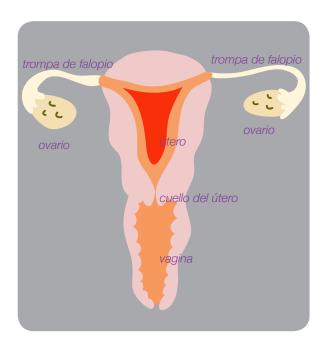
Hágase un chequeo de salud cada año







Órganos del aparato genital y reproductor de la mujer

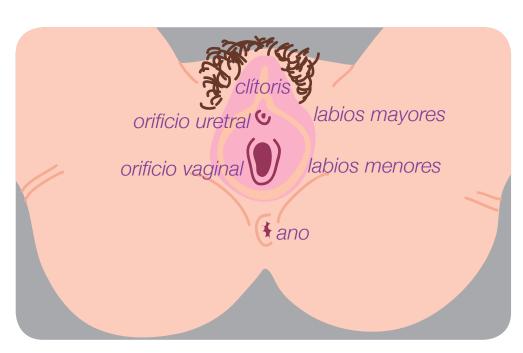


El cuello del útero forma parte de los órganos genitales y sirve para el paso del bebé en el parto y dar salida a la sangre menstrual cada mes.

Además están otros órganos como:

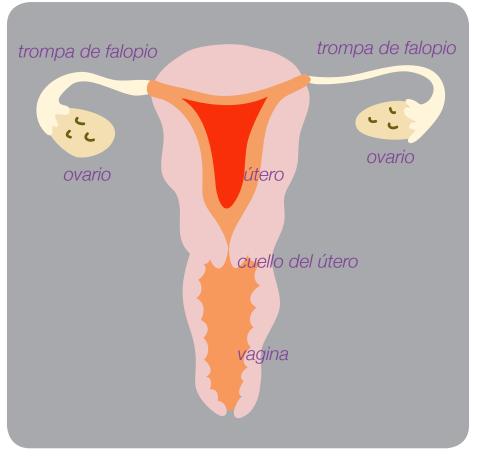
- El útero: órgano en donde se desarrolla el bebé durante el embarazo y que cada mes elimina la sangre que es la menstruación.
- Los ovarios: se encuentran a cada lado del útero, allí se forman los óvulos para la fecundación.
- Las trompas de Falopio: Son finos canales ubicados a cada lado del útero, donde ocurre la fecundación y transportan el óvulo fecundado al útero.
- La vagina: con forma de canal por donde se elimina la sangre menstrual cada mes, se tiene relaciones sexuales normalmente y por donde sale el bebé en el parto y conecta el útero con los genitales externos.

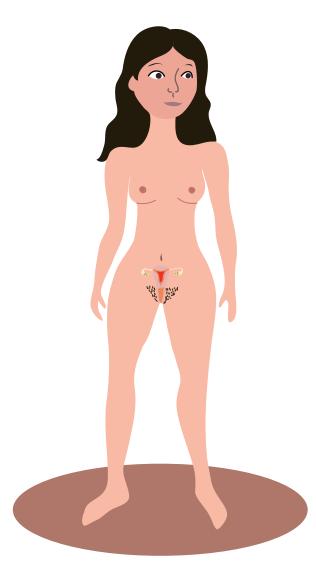
Órganos del aparato genital y reproductor de la mujer



ÓRGANOS GENITALES EXTERNOS

ÓRGANOS GENITALES INTERNOS





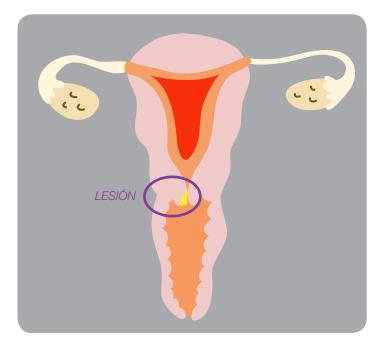
El cáncer de Cuello del Útero

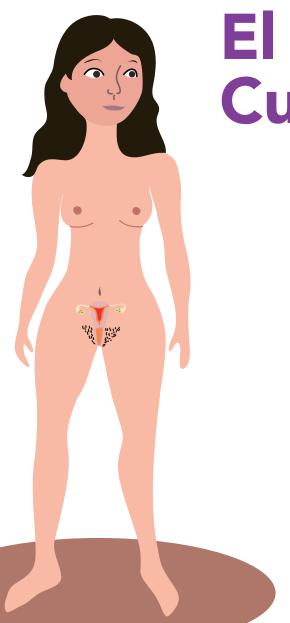
El cáncer de cuello de útero es una consecuencia de una Infección de Transmisión Sexual (ITS) en la mayoría de los casos.

Se produce por la infección con el Virus del Papiloma Humano (VPH) y es muy frecuente.

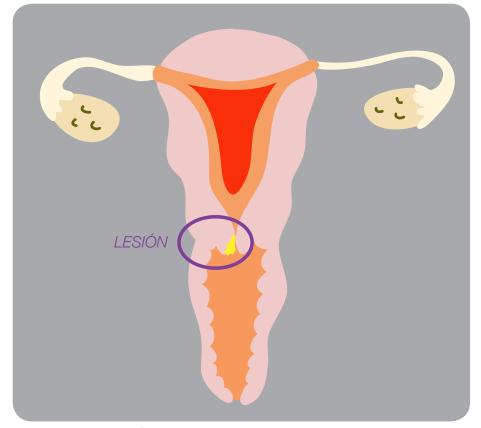
El cuello del útero conecta con la vagina hacia los genitales externos.

- El cáncer de cuello de útero es una enfermedad que se produce por la infección con el VIRUS DEL PAPILOMA HUMANO (VPH) y es muy frecuente. Se contagia con la relación sexual.
- Luego del contagio, las células comienzan a crecer de manera anormal y producen una manchita que se puede ver en el cuello del útero.
- En este momento, si se descubre con el PAP y la Colposcopia, se puede tratar y curar antes de que se convierta en cáncer.





El cáncer de Cuello del Útero



LESIÓN EN EL CUELLO UTERINO

Si se detecta y trata a tiempo, el cáncer de cuello del útero es evitable en prácticamente el 100% de los casos.

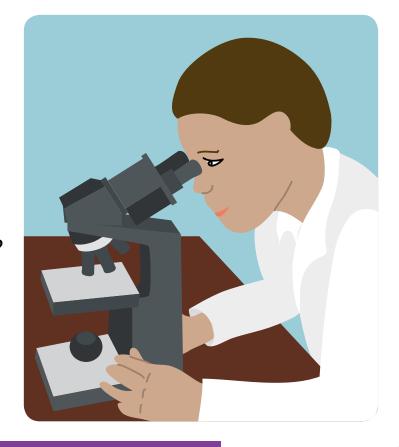
El cáncer de Cuello del Útero

¿Qué es esta enfermedad?

Es una manchita que aparece en el cuello del útero y con el tiempo va creciendo lentamente hasta convertirse en un tumor que sangra fácilmente y se confunde al comienzo con la menstruación, luego puede dar hemorragias y anemia.

¿Porqué nos preocupa tanto?

Porque afecta a muchas mujeres en edad joven, de tener familia y es causa de muerte.



El cáncer de Cuello del Útero

Si se detecta y trata a tiempo, el cáncer de cuello del útero es evitable en prácticamente el 100% de los casos.



El cáncer de cuello del útero no es una enfermedad hereditaria, sino de contagio.

Contagio

¿Cómo se contrae?

Se debe a la infección con el virus del VPH, que es de transmisión sexual. En algunas mujeres estos virus son muy agresivos y causan daño en el cuello uterino o producen verrugas en los genitales externos, vagina e inclusive en el ano.

Es frecuente esta infección en las personas adolescentes y en la mayoría de los casos se cura solo, tanto en mujeres como en hombres. Pero en algunas mujeres la infección continúa por muchos años y puede transformarse en cáncer.

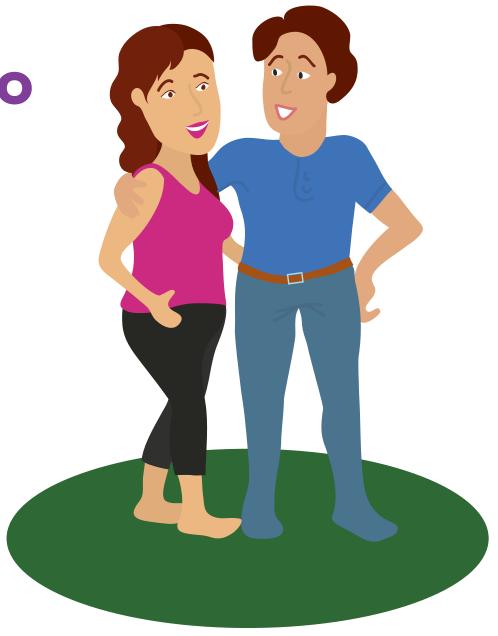
¿Mi hija puede heredar esta enfermedad?

El cáncer de cuello del útero no es una enfermedad hereditaria, sino de contagio de una infección, con el virus del VPH que lesiona el cuello uterino, pueden aparecer en algunos casos verrugas genitales en los órganos sexuales de la mujer y del varón.



Contagio

El cáncer de cuello del útero no es una enfermedad hereditaria, sino de contagio.



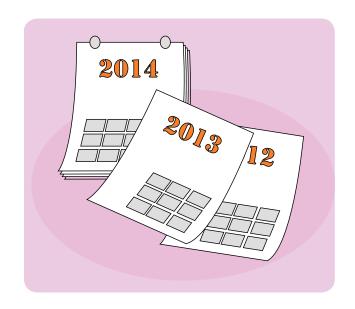
Síntomas

¿Cómo se manifiesta?

Al comienzo no da nada, ni flujos ni dolor y cuando pasa el tiempo y creció el tumor puede sangrar tan poco que no le hacemos caso, hasta ser con coágulos.

¿Se puede detectar al inicio de la enfermedad?

Si la mujer se controla con el PAP una vez al año y la colposcopia en caso necesario (por indicación del profesional), se puede ver la lesion que comienza y ya se puede hacer el tratamiento antes de que se extienda y se convierta en tumor.

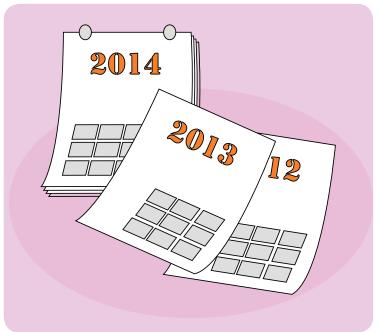


Hágase control del PAP una vez al año y la colposcopia en caso necesario.



Síntomas





Hágase control del PAP una vez al año y la colposcopia en caso necesario. El PAP, la colposcopia y la biopsia, son gratuitos en todos los servicios de salud del MSPyBS.



Diagnóstico

El PAP y la colposcopia no producen dolor.

Se usa un equipo con lente de aumento que permite ver con más detalle el cuello uterino y buscar las lesiones sospechosas de cáncer. Este estudio lo realiza un ginecólogo especialista en colposcopia quien te indicará si es necesario hacer más estudios como la biopsia del cuello uterino.

¿Para qué sirve la biopsia?

El especialista en el consultorio retira una muestra del cuello uterino que tiene la lesión y la envía al laboratorio para su estudio.

El analisis sirve para definir si es una enfermedad precancerosa o cancerosa y según este resultado, hacer el mejor tratamiento.

¿Dónde se realizan y cuánto cuestan?

El PAP, la colposcopia y la biopsia, son gratuitos en todos los servicios de salud del MSPyBS.

El PAP, la colposcopia y la biopsia, son gratuitos en todos los servicios de salud del MSPyBS.



Condiciones para una buena toma de PAP



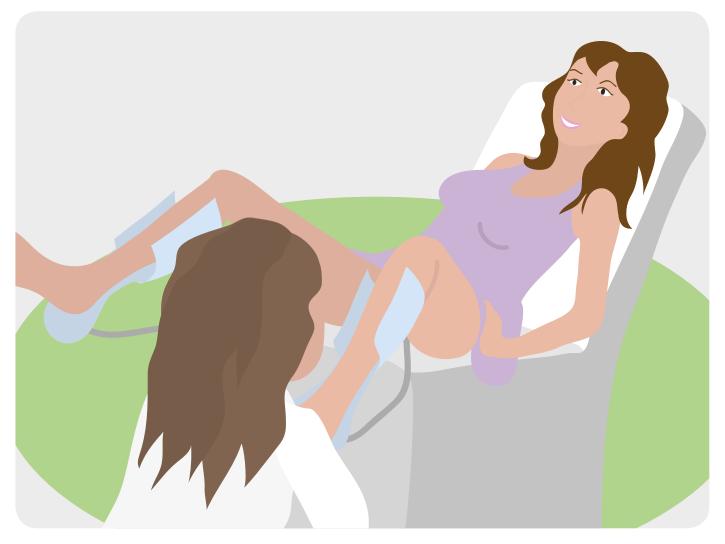
El PAP

Al colocar el espéculo en la vagina, se visualiza el cuello uterino y mediante un suave raspado, se obtiene material para estudio.

Antes de realizarse el PAP:

- 1- Estar sin la menstruación
- 2- Esperar una semana después del uso de óvulos o cremas vaginales
- 3- No hacerce lavados vaginales el día antes
- 4- Es mejor no tener relaciones sexuales el día antes
- 5- Esperar 3 meses luego de un tratamiento como el Leep, crioterapia, etc.

Condiciones para una buena toma de PAP





Diagnóstico

¿Se puede hacer el PAP durante el embarazo?

Es obligatoria la realización de un PAP durante el embarazo. El embarazo produce cambios en el cuello uterino para prepararse para el momento del parto, pero esto no impide controlarse con el PAP.

Si existe alguna sospecha de la enfermedad precancerosa se puede esperar y tratarla tres meses después del parto.

¿Si tengo otras enfermedades como por ejemplo el SIDA, me puedo hacer el PAP?

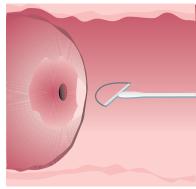
Es recomendable controlarse con el PAP cada seis meses, para evitar que se desarrollen tumores debido a que estas mujeres tienen pocas defensas para las infecciones y el cáncer.

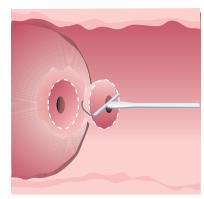


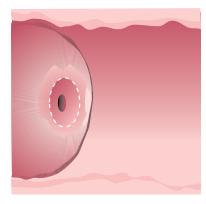
Diagnóstico

PAP DURANTE EL EMBARAZO Y TRATAMIENTO TRES MESES DESPUÉS DEL PARTO

LEEP







Tratamiento de lesiones precancerosas

¿Cómo se puede tratar?

Hay varios tratamientos que no necesitan hospitalización: según la severidad se puede utilizar el frío para quemar las células enfermas; otros utilizan calor (electrofulguración) o bien con remedios químicos; también se puede extirpar la lesión con un corte mediante una conización con asa de Leep.

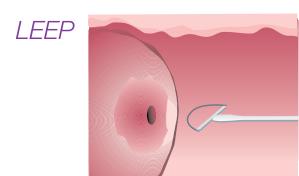
En algunos casos, se necesitará otros tratamientos para lo cual se remitirá a la paciente a un hospital como por ejemplo el Instituto Nacional del Cáncer en Areguá o el Hospital Nacional de Itagua.

¿Se puede tratar enseguida?

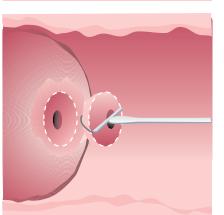
En centros especializados se puede realizar el tratamiento que estará a cargo de médicos especialistas.

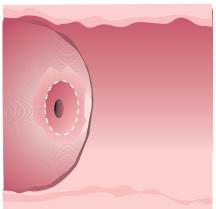
Para ello, se usan los tratamientos de Leep, que son gratuitos, rápidos y eficaces, se usa anestesia local por lo que no duele nada. El mismo día, la mujer regresa a su casa lo que facilita el acceso a los tratamientos para las pacientes con domicilio alejado, hijos pequeños, etc.

Tratamiento









Prevención

¿Cómo puedo disminuir los riesgos de contraer esta enfermedad?

Es recomendable tener pareja sexual estable, el cambio frecuente de novio aumenta el riesgo de infección con el virus del VPH, así como también de otros como el VIH y herpes genital.

Es mejor usar preservativos o condón, para evitar el contagio de las infecciones genitales. Recuerda que tener mucho flujo vaginal es anormal y se cura con tratamientos adecuados.

Una buena alimentación, variada y rica en hojas verdes como lechuga, berro y acelga, que tiene ácido fólico, ayuda a mantener la salud. También ayuda combinar con frutas y yoghurt y evitar el cigarrillo.



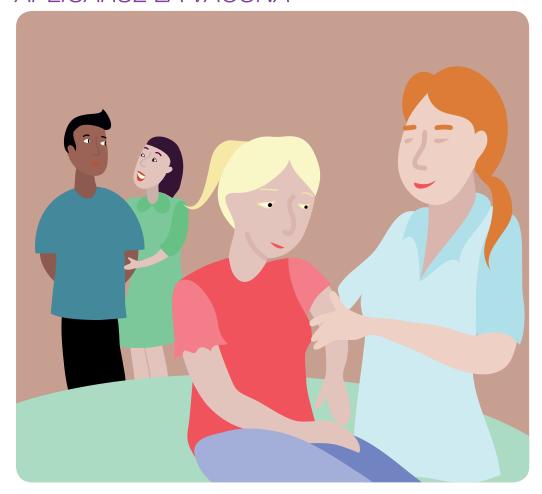
¿Qué más puedo hacer para evitar el cáncer de útero?

En Paraguay ya se dispone de la vacuna contra el VPH que se considera segura y eficaz. Se recomienda en adolescentes y se aplica en tres dosis.



USAR Prevención **PRESERVATIVOS** NO FUMAR ALIMENTARSE **BIEN**

APLICARSE LA VACUNA





Prevención del Cáncer de Cuello Uterino y Prueba del PAP

Material de apoyo para el equipo de salud

CONVENIO 10-CO1-063

"Mejora de la Salud Sexual y Reproductiva de las Mujeres Paraguayas Apoyando El Plan Nacional de Prevención de Cáncer de Cérvix del Ministerio de Salud Pública y Bienestar Social del Paraguay"



















Diseño, Diagramación e Ilustraciones: Buró Creativo / www.buro.com.py